



ENGLANTI, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ, kirjallinen osa 17.3.2017

Tutkintoaineen sensorikokous on tarkentanut hyvän vastauksen sisältöjä seuraavasti.

Täydet pisteet antava vastaus sisältää:

Tehtävä 1.2

Pisteytyksessä käytetään vain valmiiksi painotettuja pisteitä, eli vastauksesta voi saada joko 4, 2 tai 0 pistettä.

4 p. on täysin oikea vastaus eikä sisällä väärää tietoa.

2 p. voi olla vääräkin tietoa, jos perusasia on oikein ymmärretty.

2 p., jos kummassakin vastauksen osassa on tavoiteltu perusasiaa.

0 p., jos koko ajatus on ymmärretty väärin.

- a) – (Yli 300 tonnin) rahtialukset/(tavaran)kuljetusalukset/rahtilaivat (2 p.)
– ja porauslautat/-alukset/-yksiköt, jotka ovat kansainvälisellä matkalla / kansainvälisillä vesillä / liikkuvia/siirrettäviä (2 p.).

HUOM! mobiili (suomenkielisissä vastauksissa) ei tuo eikä vie pistettä
offshore-sanan käänöksessä hyväksytään (avo)merellä, rannikolla, rannikon edustalla
EI: liikkuvat porat

- b) – (Lisä)tietoa/Ilmoituksia/Varoituksia vaarallisista/haitallisista/vahingollisista/ongelmallisista/myrkyllisistä/riskimateriaaleista/tavaroista/lastista (2 p.)
– ja muita pakollisia/välttämättömiä tietoja / (lisä)tietoa pakollisilta/vaadituilta raportointialueilta/alueilla/alueista/alueille (myös alue yksikkönä käy) (2 p.).

HUOM! EI: 'Havaintoja', 'raportointialueet lähettävät', 'hasardi materiaali', ongelmajäte
OK: 'Huomautuksia', 'raportointialueet'

- c) – Tarkkailemalla/Mittaamalla meren-/vedenpintaa/aallokkoa. (2 p.)

HUOM! sanan *roughness* käänös ei vie eikä tuo pistettä

HUOM! EI: 'sääolojen tarkkailu'

- Tummat alueet ovat öljyvahinkoja, kirkkaat/vaaleat/valkoiset laivoja (ja lauttoja/alustoja/ tasoja (2 p.)

HUOM! EI: 'laituri', tummanvihreät tai muut värit

HUOM! 4 p:n vastauksessa on oltava ensimmäinen osa oikein sekä molemmat toisen osan elementit.

2 p. saa jos jälkimmäisessä osassa pääosa on oikein ja toinenkaan ei ole täysin väärin tai puutu kokonaan, esim.: "Tummat alueet ovat öljyvahinkoja ja kirkkaat muita havaintoja"

HUOM! pelkästään 'jotkut tummia, jotkut vaaleita' ei tuo pisteitä



- d) – Syntyvaiheessa/Alkuvaiheessa/Kasvuvaiheessa / Internetiin yhteydessä olevien esineiden määrä nousee. (2 p.)
HUOM! EI: verrata aiempaan kasvuun, ”nopeammin kuin koskaan aiemmin”
HUOM! EI: ’internet-datan määrä kasvaa 20 % vuodessa’ - ei vastaa alkuosaan, mutta ei VT
EI: ’määrä kasvaa 20 % vuodessa’ = VT vastauksena alkuosaa
HUOM! EI: ”Kasvaa 20,8 biljoonalla/miljardilla laitteella”
- Erittäin suuret tietomassat/datamäärät/datat kasvavat / tiedonsiirto kasvaa entistä suuremmaksi / 80 %:lla (maailman) aikuisista on internetyhteys / yhä useampi aikuinen on yhteydessä nettiin / pääsee nettiin / nettiin yhteydessä olevien ihmisten määrä kasvaa / internetin käyttö kasvaa (2 p.)
HUOM! EI: ’tiedosto’
HUOM! EI: ’tiedon määrä’ tai ’tieto’
HUOM! OK: ’20,8 biljoonaa’ tai ’miljardia’
- e) – Se ylittää kiinteiden/langallisten yhteyksien käytön (vuoteen 2018 mennessä). (2 p.)
HUOM! pelkkä kasvu ei vie eikä tuo pistettä
EI: langaton syrjäyttää/korvaa kiinteän verkon
- Kuluttajat/Käyttäjät/Asiakkaat / Videoiden katselijat / Videontoistopalvelut (esim. Netflix, YouTube) / On-line videot/filmit. (2 p.)

Tehtävä 2.2

HUOM: Lauseen alussa ei vaadita isoa kirjainta, eikä miinusteta, jos toistaa tekstissä olevan aukkoa seuraavan sanan.

1. none / not one / not a single one EI: none of them
2. (For) over 900 / nine hundred years / (for) more than 900 years / over nine centuries
3. Built / having been built
4. purposes/uses/functions
5. while/although / even though / though / even if, mutta EI: whereas
6. are locked / are locked up
7. with
8. it
9. (by) knowing / if you know / if one knows
10. Not only
11. written
12. associated with / connected/linked to/with / attached/related to it / concerned with it
13. In/during the 17th century / 1600’s/1600s
14. as / to be
15. (for) drawing (in) / that/which draws/drew / has drawn / to draw



Tehtävä 3

- vaihtoehdot 1 ja 2 eivät vaadi nimimerkkiä tekstin lopussa
- vaihtoehto 2: riittää, että liikunnasta yleensä, kunhan vastaa tehtävänantoon
- lähdetekstiin ei tarvitse formaalisti viitata
- vaihtoehto 3: ei pistevähennystä, vaikka ei oikea tosi TV-ohjelma, kunhan ei selkeästi elokuva tai saippuaopera, tms. Jos kaikkea tehtävöhdjeistuksessa mainittua ei ole käsitelty, (esim. kohdeyleisöä ei ole mainittu), se voi vaikuttaa kokonaisarvosanaan. Ei automaattista pistevähennystä.
- vaihtoehto 4: puheen tunnusmerkit vaaditaan (aloitus – ei pelkästään ”hi/hello”), jos puuttuvat, vähennys –2 p.